

國際論壇 International Forum

雲計算，大數據， 人工智能實現智慧社會

CLOUD COMPUTING, BIG DATA, AND AI IN REALISING
AN INTELLIGENT SOCIETY

29.3.2018

香港科學園高錕會議中心
Charles K Kao Auditorium,
Hong Kong Science Park



主辦機構 Organiser



香港工業總會
FHKI Federation of
Hong Kong Industries

資助機構 Funding Organisation

香港特別行政區政府
The Government of Hong Kong Special Administrative Region

合作機構 Collaborating Organisations



香港資訊科技業協會
Hong Kong Federation of Innovative Technologies
and Manufacturing Industries



香港創新及製造業發展協會
Hong Kong Federation of Innovative Technologies
and Manufacturing Industries



香港貿易發展局



Hong Kong QCC Centre for Logistics and
Supply Chain Management Quality Management
品質管理及供應鏈管理發展中心



FORUM RUNDOWN

FORUM RUNDOWN

09:00

登記 REGISTRATION

09:30

開幕辭 OPENING SPEECH

郭振華 | 香港工業總會 主席
Jimmy Kwok | Chairman,
Federation of Hong Kong Industries (FHKI)

09:35

歡迎辭 WELCOME REMARKS

查毅超博士 | 香港工業總會 副主席
Dr Sunny Chai | Deputy Chairman, FHKI
Chairman, Hong Kong Information Technology
Industry Council (HKITIC)

09:40

主禮嘉賓致辭 SPEECH BY GUEST-OF-HONOUR

鍾偉強博士, JP | 香港特別行政區政府
創新及科技局副局長
Dr David Chung, JP | Under Secretary for
Innovation and Technology, HKSAR

09:45

主題演講 KEYNOTE SPEECH

潘士強 | 香港特別行政區政府
助理政府資訊科技總監 (網絡安全及標準)
Jason Pun | Assistant Government Chief Information Officer,
(Cyber Security and Standards), HKSAR

10:00

頒發紀念品及大合照
SOUVENIR PRESENTATION & PHOTO-TAKING SESSION

10:05

嘉賓演講 (一) PRESENTATION 1

肖仰柱 | 阿里雲香港澳門區域 首席雲端架構師
Raymond Xiao | Lead Solutions Architect,
Alibaba Cloud HK, Macau & Taiwan

10:30

嘉賓演講（二） PRESENTATION 2

戴劍韋 | 國際商業機器中國香港有限公司
首席科技總監
Samson Tai | Chief Technology Officer,
IBM China/ Hong Kong Limited

10:55

交流活動及技術展示 NETWORKING BREAK & SHOWCASE DEMO

11:15

嘉賓演講（三） PRESENTATION 3

趙華偉 | 華為技術有限公司 廣東代表處智慧城市解決方案部 部長
Ivy Zhou | Smart City Solution Sales Department Director,
Guangdong Rep. Office, Huawei Technologies Company Limited

11:40

嘉賓演講（四） PRESENTATION 4

施忠偉博士 | NVIDIA 人工智能技術中心總監及
首席解決方案架構師
Dr Simon See | Solution Architecture and Engineering Director
and Chief Solution Architect, NVIDIA AI Technology Center

12:05

嘉賓演講（五） PRESENTATION 5

柏恩司 | 中華電力有限公司 創新高級總監
Austin Bryan | Senior Director - Innovation,
CLP Holdings Limited

12:30

小組專題討論 PANEL DISCUSSION

主持 Moderator :

楊天寵 | 香港科技園公司電子、信息及通訊科技群組及
智慧城市科技平台總監
Peter Yeung | Head of Electronics and ICT Clusters, Smart City
Platform, Hong Kong Science and Technology Parks Corporation

13:00

論壇結束 FORUM ENDS



1 2 3...

SPEAKERS





潘士強 JASON PUN

香港特別行政區政府
助理政府資訊科技總監
(網絡安全及標準)

Assistant Government Chief
Information Officer
(Cyber Security and Standards), HKSAR

潘士強現為香港特別行政區政府助理政府資訊科技總監(網絡安全及標準)。他的主要工作重點是網絡安全及標準。他的職責包括參與制定及管理政府資訊和網絡安全政策及事故應變機制，並促進各界對網絡安全的認知，就保安威脅警報和風險緩解提供意見，督導制定大數據和開放數據標準，開發相關分析平台；以及推動政府內部的數據交換和系統互通。

潘士強於1987年加入政府，其後擔任了多項職責，包括建構了多個政府內部資訊及通訊科技系統和共享服務，制定資訊及通訊科技項目開發的指引及良好作業模式，推動資訊及通訊科技行業發展，加強與內地和海外經濟體在資訊及通訊科技方面的合作，以及推廣社會上的數碼共融。

Jason Pun is the Assistant Government Chief Information Officer of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. His works mainly focus on cyber security and standards. He is responsible for, among others, participating in the formulation and management of government information and cyber security policies and incident response mechanisms, promoting awareness of cyber security, advising on security threat alerts and risks mitigation, steering the development of big data and open data standards and related analytics platforms, and promoting data exchange and system interoperability across the Government.

Jason joined the Government in 1987. Since then he has assumed various duties including the implementation of various government internal ICT systems and shared services, the development of guidelines and best practices in ICT project delivery, ICT industry development, ICT co-operation with the Mainland and overseas economies, and the promotion of digital inclusion in the community.

▶ **SPEAKERS**



肖仰柱 RAYMOND XIAO

阿里雲香港澳門區域 首席雲端架構師

Lead Solutions Architect,
Alibaba Cloud HK, Macau & Taiwan

肖仰柱是阿里雲港澳台區域的首席解決方案架構師。他專注於推動雲計算、智慧城市、大數據和人工智能、網路和安全等雲端解決方案在多個行業的應用，並負責區域內生態系統的技術。肖仰柱在技術領域有超過十年經驗，專門從事雲計算、大數據、數字營銷和信息管理解決方案。

Raymond Xiao is the Lead Solutions Architect of Alibaba Cloud Hong Kong, Macau & Taiwan. He focuses on driving cloud computing, smart city, big data, network and security solutions in several industries, and leading the technical enablement of regional ecosystem. Raymond has over ten years of experience in the technology field, specialized in cloud computing, big data, digital marketing and information management solutions.

► SPEAKERS



戴劍寒 SAMSON TAI

國際商業機器中國香港有限公司 首席科技總監

Chief Technology Officer,
IBM China/ Hong Kong Limited

戴劍寒是IBM在大數據/分析領域的全球傑出工程師 (Distinguished Engineer)。在此職位上，他擔任IBM大中華區智慧分析首席架構師的領導角色，同時亦擔任IBM香港首席技術專家。作為IBM全球傑出工程師，戴先生領導IBM技術和銷售團隊為客戶探索和開發創新解決方案。他還代表IBM與政府，行業協會，研究中心和大學建立合作夥伴關係，並在大中華的技術社區內推動創新。戴先生擁有計算機科學學位和工商管理碩士學位。他是英國工程及科技學會特許工程師 (CEng MIET)，英國計算機學會的特許IT專業人員 (CITP MBCS) 和 The Open Group 的傑出首席IT架構師。

Samson Tai is an IBM Distinguished Engineer and the Chief Technology Officer of IBM China/ Hong Kong Limited. He is recognised within IBM and the wider technical community of Hong Kong and China as an innovative solution leader in delivering the Smart Planet vision to clients while addressing their business and technology challenges. Samson holds a degree in Computer Science and a Master degree in Business Administration. He is a Chartered Engineer, CEng, MIET; a Chartered IT Professional (CITP) of the British Computer Society; and a Distinguished Chief/Lead IT Architect of The Open Group.

► SPEAKERS



趙華偉 IVY ZHOU

華為技術有限公司
廣東代表處智慧城市解決方案部
部長

Smart City Solution Sales Department Director,
Guangdong Rep. Office,
Huawei Technology Company Limited.

趙華偉現為華為技術有限公司廣東代表處智慧城市解決方案部部長，她在通訊行業有十年從業經驗。趙華偉不但專注於計劃政府、交通及智慧城市的解決方案，並負責多個樣板智慧城市專案及起草解決方案與行業標準。她對智慧城市頂層設計、解決方案及運營挑戰有深入的理解。

Ivy Zhou is the Smart City Solution Sales Department Director, Guangdong Rep. Office of Huawei Technologies Company Limited. She has ten years of experience in the telecommunication industry. Ivy focuses on driving smart city solutions in government and transportation industry, and in charge of Huawei Smart City projects. She has rich experience and deep understanding in construction mode, top design, business mode and operation of Smart City.

► SPEAKERS



施忠偉博士

DR SIMON SEE

NVIDIA 人工智能技術中心總監 及首席解決方案架構師

Solution Architecture and Engineering Director
and Chief Solution Architect,
NVIDIA AI Technology Center

施博士現為NVIDIA人工智能技術中心總監及首席解決方案架構師，同時也是上海交通大學首席科學計算總監及教授。他曾任華大基因（中國）首席科學計算顧問，也是泰國蒙庫國王科技大學和新加坡南洋理工大學的客座教授。施博士目前主要參與在中國和新加坡的多個智能城市項目。此外，他亦在亞太區領導多個人工智能計劃。施博士的研究涵蓋人工智能、機器學習、應用數學及模擬方法學等範疇，他曾發表200多篇相關論文，並獲頒多個獎項。

施博士是工業與應用數學學會（SIAM）、電機電子工程師學會（IEEE）及國際工程技術學會（IET）會員。他也曾在50多個會議中擔任委員會委員。施博士於1993年獲英國索爾福大學頒授電機工程及數值分析博士學位。加入NVIDIA前，他曾在矽谷SGI、新加坡國防科技研究院國家實驗室、IBM、英國International Simulation、Sun Microsystems及甲骨文等機構工作。施博士也為多個國家研究及超級計算機中心提供顧問服務。

Dr Simon See is currently the Solution Architecture and Engineering Director and Chief Solution Architect for NVIDIA AI Technology Center. He is also a Professor and Chief Scientific Computing Officer in Shanghai Jiao Tong University. Previously, Dr See was the Chief Scientific Computing Advisor for BGI (China) and has an position in Nanyang Technological University (Singapore) and King-Mong Kung University of Technology (Thailand). Dr See is currently involved in a number of smart city projects especially in Singapore and China. His research interests are in the area of artificial intelligence, machine learning, computational science, applied mathematics and simulation methodology. Dr See is also leading some of the AI initiatives in Asia Pacific. He has published over 200 papers in these areas and won various awards.

Dr See is the member of SIAM, IEEE and IET, and committee member of more than 50 conferences. He graduated from University of Salford (UK) with a Ph.D. in electrical engineering and numerical analysis in 1993. Prior to joining NVIDIA, Dr See worked for SGI, DSO National Lab of Singapore, IBM, International Simulation Ltd. (UK), Sun Microsystems and Oracle. He provides consultancy services to a number of national research and supercomputing centers.

▶ **SPEAKERS**



柏恩司 AUSTIN BRYAN

中電控股有限公司 創新高級總監

Senior Director, Innovation,
CLP Holdings Limited

柏恩司 (Austin Bryan) 於2016年5月加入中電控股，出任創新高級總監一職，帶領公司的創新策略以迎接數碼化浪潮。他同時是中電集團多家附屬公司的董事。過去十年，柏恩司是推動數碼媒體業創新服務的翹楚，在革新金融及電訊業商業活動方面享負盛名。

柏恩司的經驗包括在1990年代初推出德國首項直接銀行理財服務、為美國運通建立網上客戶服務平台，以及與 3 Mobile 推出澳洲首個 3G 多媒體流動網絡。他在加入中電前為 Singtel Optus 策略創新部副總裁，專責數碼媒體項目的收購事宜，並建立數碼媒體業務發展和推行新產品及服務。

Austin Bryan joined CLP Holdings in May 2016 as Senior Director - Innovation, leading the company's innovation strategy in the face of challenges presented by digital disruption. He is also a Director of various subsidiary companies of the CLP Group. Austin has been a pioneer of new services and value creation in the digital media sector for the past ten years and is a globally recognised leader in transforming business activities in the financial and telecommunications sectors.

His experience spans the creation of the first direct banking activities in Germany in the early 1990s, the introduction of virtual customer service platforms for American Express and creation of the first 3G multi-media mobile network in Australia with "3 Mobile". Most recently he was Vice President of Strategic Innovation at Singtel Optus, in which he led the acquisition of major digital media projects and created a US\$1 billion digital media business developing and implementing new digital products and services.

▶ SPEAKERS

SHOWCASES DEMO

* Alphabetical listing by company name

COMPANY

SOLUTIONS

1

碧沙科技(香港)有限公司

BISA Technologies (Hong Kong) Limited

動態心電記錄儀

Personal ECG Device

www.bisa.com.hk

2

Biscovery Limited

Talend - AI Big Data Discovery

www.biscovery.com

3

香港航通北斗科技有限公司

Castel Beidou Hong Kong Limited

北斗衛星定位技術

Beidou and global satellite technology

www.castelhk.com

4

福達企業資源系統有限公司

DynaSys Solutions Limited

NVIDIA VOLTA / DGX系統

NVIDIA Volta /DGX Systems

www.dynasys.com.hk

5

第一線集團

DYXnet Group

雲端系統

Cloud system

www.dyxnet.com

6

利聯互動科技有限公司

Lively Impact Technology Limited

數據管理平台

EleData

www.livelyimpact.com

7

Optix Solutions Limited

JACC (自家研發AI引擎)

JACC (Self-developed AI engine)

www.optixsolutions.com.hk

8

銳空科技有限公司

ReadySpace Limited

Big Data, Cloud Service

www.readyspace.com.hk

鳴謝

ACKNOWLEDGEMENT

主辦機構
Organiser



香港工業總會
FHKI Federation of
Hong Kong Industries

資助機構
Funding Organisation

香港特別行政區政府

The Government of Hong Kong Special Administrative Region

合作機構
Collaborating Organisations



香港資訊科技業協會
Hong Kong Information Technology Industry Council



香港創新科技及製造業聯合總會
Hong Kong Federation of Innovative Technologies
and Manufacturing Industries



Hong Kong



HONG KONG
COMPUTER
SOCIETY
IT Shapes The Future



香港貿發局



Hong Kong R&D Centre for Logistics and
Supply Chain Management Enabling Technologies
香港物流及供應鏈管理應用技術研發中心

ABOUT



香港工業總會

FHKI Federation of
Hong Kong Industries

香港工業總會（工總）於1960年根據《香港工業總會條例》（香港法例第321章）成立。自成立以來，工總旨在爭取及保障香港工商業界的利益。工總一直代表工商業界向當局反映意見，並就工商業政策及法例提出參考建議。

Federation of Hong Kong Industries (FHKI) was established under the Federation of Hong Kong Industries Ordinance (Cap 321 of the Laws of Hong Kong) in 1960. FHKI aims at promoting and fostering the interests of Hong Kong's industrial and business communities. FHKI also represents business's views and advises the government on policies and legislation which affect business.

HKITIC

香港資訊科技業協會
Hong Kong Information Technology Industry Council

香港資訊科技業協會是工總轄下的第25分組，主力從事軟件及資訊科技業務。鑑於香港資訊科技業的迅速發展和重要性，香港資訊科技業協會於2001年11月成立，旨在吸引多元化的資訊科技公司，共同探討在本港及海外拓展業務的方法。

香港資訊科技業協會致力提供一個平台，讓其會員與其他工總團體、政府部門、大學、研發中心，以及其他商業機構作更好的聯繫和專業知識技術交流，共同創造資訊科技行業的商機。近年來，香港資訊科技業協會支持香港工業從傳統的製造、貿易、服務、銷售和營銷模式引入智能生產系統、智能物流和供應鏈管理、個性化O2O電子商務、物聯網、大數據、雲計算及人工智能等先進技術；並鼓勵會員與政府項目合作，實現協同效應，把香港打造成一個與時俱進的智慧城市。

Hong Kong Information Technology Industry Council (HKITIC) was established in November 2001 as Group 25 under the auspices of FHKI, which represent the software and information technology (IT) industry. HKITIC aims to attract a wide spectrum of IT companies and bring together an array of IT related businesses to explore ways of developing the industry in Hong Kong and overseas.

HKITIC creates a platform through which HKITIC members shall have better exchange and bonding with other FHKI groups, R&D centers, universities, governmental departments and bureaus, as well as other business/ commercial organisations or communities. At the same time, HKITIC forms a united IT force for supporting the transformation of Hong Kong industries from traditional manufacturing, trading, servicing, sales and marketing into a digital economy of smart production systems, smart logistics and supply chain management, personalised O2O e-commerce, and digital social marketing applying the state-of-art technology in IoT, Big Data, Cloud Computing, Artificial Intelligence, Smart City solutions as well as complying important standards of Industry 4.0 and Internet Plus.

關於項目

ABOUT THE PROJECT



邁向大數據時代 — 香港資訊科技行業技術提升項目

Road to Big Data — Technical Enhancement Project for Hong Kong Information and Technology Industry

由香港資訊科技業協會構思，香港工業總會成功獲得香港特別行政區政府「專業服務協進支援計劃」撥款資助，開展一項為期一年的項目，項目透過舉辦國際論壇及一系列培訓課程鼓勵本地資訊科技專業人士探討大數據分析與科技，利用數據分析幫助業務發展，洞悉先機，提升競爭力。

Initiated by HKITIC, FHKI has successfully applied the Professional Services Advancement Support Scheme (PASS) to launch a one-year project. This project aims to encourage local IT professionals to probe into the big data analytics and other relevant technologies when facing up challenges in this era. Through the international forum and a series of professional training courses, local IT industry players are encouraged to enhance their capability and competency in data analytics to upgrade their competitiveness and identify new business opportunities.

活動預告 COMING ACTIVITIES

4月14 至 5月19日 14 APRIL - 19 MAY	培訓課程：行政人員證書 《大數據與業務分析》[第一期] Training Course: Executive Certificate in Big Data and Business Analytics [1 st Intake]	DETAILS
10月至 11月 OCTOBER - NOVEMBER	培訓課程：行政人員證書《大數據與業務分析》[第二期] Training Course: Executive Certificate in Big Data and Business Analytics [2 nd Intake]	

項目委員會

PROJECT COMMITTEE



首席項目顧問
Chief Project
Advisor

黃曉軻 CHRIS HUANG

項目顧問
Project
Consultant

鄭欣堂 TONEY CHANG

岑健偉 PETER SHUM

項目委員
Project
Advisor

陳禾 TOMMY CHAN

鄭章斌 JEREMY CHENG

莊小霖 SCHUBERT CHONG

曾建廉 KIN TSANG



意見調查

QUESTIONNAIRE

感謝 閣下參加「國際論壇：雲計算，大數據，人工智能實現智慧社會」，我們誠意邀請您對是次論壇表達意見，以作日後活動安排的參考。

Thank you for attending the "International Forum: Cloud Computing, Big Data and AI in Realising an Intelligent Society". We would like to invite you to complete the online questionnaire. Your valuable feedback is highly appreciated and contributes to the improvement in future events. Responses from this questionnaire will be used for our evaluation and improvement only.

按此填妥問卷
Click here to
access the questionnaire



項目網站

PROJECT WEBSITE

論壇花絮、影片及演講內容將上載項目網站，敬請留意。

Event highlights, videos and presentations of the Forum will be uploaded to the project website shortly. Stay tuned.

查詢 ENQUIRY



+852 2732 3107



tracy.lam@fhki.org.hk

項目網站
Project Website

在此刊物 / 本項目的任何活動中提出的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府及專業服務協進支援計劃評審委員會的觀點。

Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in this material/any event organised under this project do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region or the Vetting Committee of the Professional Services Advancement Support Scheme.



www.hkitic.org